

# Zmluva o dielo

uzatvorená podľa ust. § 536 a nasl. Obchodného zákonníka v platnom znení  
a Autorského zákona č. 618/2003 Z. z.

Vi	1003/2013
Došlo dňa:	16. AUG. 2013
Číslo. _____	Vybavuje. _____
Prílohy _____	Inf: _____

Názov: **Nadácia Intenda**  
Adresa/Sídlo: Pražská 11, Bratislava 811 04  
Právna forma: 117 nadácia  
IČO: 36069787  
DIČ: 2020285806  
Banka: Tatrabanka  
Číslo bankového účtu (vrátane predčíslia) a kód banky: 2923889820/1100

zastúpený: Meno a priezvisko: Iveta Gnjatovičová  
Funkcia: správkynia nadácie

(ďalej len: „Zadávateľ“)

a  
Meno: **Mária Sireková - GraficColor**  
Sídlo: **Družstevná 5, Liptovský Mikuláš 031 01**  
IČO: 43184413  
DIČ: 1075642579  
DPH:  
Banka: Prima Banka  
Číslo bankového účtu a kód banky: 0762789001/5600

(ďalej len: „Zhotoviteľ“)

uzatvárajú nasledovnú zmluvu o dielo:

## I. Vymedzenie niektorých pojmov

1. Dielom sa na účely tejto zmluvy rozumejú kompletné služby prípravy a tlače knihy s pracovným názvom „Multikultúrne rozprávky“. To znamená jazykový proof-reading, úpravy a retuše originálnej ilustrácie knihy, vysokokvalitného scanu ilustrácií, úprava fotografií, kompletného grafického spracovania, finálneho DTP a zalomenia, plnofarebná tlač minimálne 1000 kusov knihy (obálka-knižná väzba).
2. Zhotoviteľ prehlasuje, že je vlastníkom všetkých práv, ktoré touto zmluvou poskytne Zadávateľovi.

## II. Predmet zmluvy

1. Touto zmluvou sa zhotoviteľ zaväzuje zabezpečiť pre Zadávateľa dielo a odovzdať mu ho v termíne a spôsobom, dohodnutým v zmluve.
2. Zadávateľ sa zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto zmluve dielo prevziať a zaväzuje sa Zhotoviteľovi zaplatiť odmenu za vytvorenie diela podľa podmienok dohodnutých touto zmluvou.

## III. Vytvorenie diela

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje celé dielo dokončiť a odovzdať Zadávateľovi v termíne: 30.9.2013.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje dielo vytvárať po častiach, ktoré bude priebežne poskytovať Zadávateľovi v nasledovnom harmonograme: 1. jazykový proof reading knihy, úprava fotografií, úprava ilustrácií, scan ilustrácií, grafické spracovanie knihy, zalomenie a DTP: najneskôr do 10.9. 2013  
2. Tlač 1000 kusov knihy: najneskôr do 30.9.2013

## IV. Dohodnutá odmena

1. Zadávateľ sa zaväzuje uhradiť Zhotoviteľovi za vytvorenie kompletného diela a udelenie práv na jeho použitie odmenu vo výške **6250.- € bez DPH (slovom: šesťtisícdeväťdesiat eur)**, celková suma s DPH **7500.-€ (slovom sedemtisícpäťsto eur)**. Odmena bude zhotoviteľovi vyplatená po častiach, na fakturácie prevodom na účet, ktorý Zhotoviteľ uvádza v záhlaví tejto zmluvy, a to po úspešnom odovzdaní diela, resp. jednotlivých častí diela

podľa harmonogramu: 1. jazykový proof reading knihy, úprava fotografií, úprava ilustrácií, scan ilustrácií, grafické spracovanie knihy, zalomenie a DTP v sume 3750.-€ bez DPH (slovom tritisícšesťdesiat eur), v celkovej sume **4500.-€ s DPH** (štyritisícpäťsto eur).

2. Tlač 1000 kusov knihy: knižná väzba V8, plnofarebná v sume 2500.-€ bez DPH (slovom dvetisíc päťsto eur), celkovo v sume **3000.-€ s DPH** (slovom tritisíc eur)

Súčasťou každej faktúry bude Odovzdávací protokol.

### VIII.

#### Osobitné a záverečné ustanovenia

1. Zadávatel sa zaväzuje v diele uviesť meno Zhotoviteľa.
2. Práva a povinnosti neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Autorského zákona, Obchodného zákonníka a Občianskeho zákonníka.
3. Zmeny tejto zmluvy podliehajú vzájomnej dohode zmluvných strán. Zmeny možno vykonať iba písomnými dodatkami.
4. Táto zmluva je vypracovaná v dvoch exemplároch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpísali.
7. Zhotoviteľ strpí výkon kontroly a auditu zo strany Zodpovedného orgánu (MV SR) alebo iných kontrolných orgánov štátu a EÚ a pri kontrole poskytne potrebnú súčinnosť.

V Bratislave 19. augusta 2013

Mária Sireková  
**GRAFIC COLOR**  
Družstevná 5, 031 01 Liptovský Mikuláš  
IČO: 43184413 DIČ: 1075642579  
IČ DPH: SK1075642579

*Sireková*

Zhotoviteľ



Zadávatel